

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse

Herausgeber: Electrosuisse

Band: 99 (2008)

Heft: 1

Vorwort: Die Steckdose als Zapfsäule = La prise de courant en guise de colonne d'essence

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Rolf Schmitz, Chefredaktor
Electrosuisse – rédacteur en
chef Electrosuisse

Die Steckdose als Zapfsäule

La prise de courant en guise de colonne d'essence

Während sich im Dezember 2007 die Politiker auf Bali statt auf verbindliche Reduktionsziele nur gerade auf eine Roadmap für ein Nachfolgeabkommen des 2012 auslaufenden Kyoto-Protokolls einigen konnten, schicken sich vorab japanische Autohersteller an, die CO₂-Problematik bei einem der Hauptverursacher – dem Individualverkehr – gehörig zu entschärfen. Dabei stehen zwar zurzeit noch Hybridfahrzeuge im Vordergrund, doch machen die Ingenieure aus dem Land der aufgehenden Sonne kein Hehl daraus, dass die Zukunft dem Elektromobil gehört.

Beeinflussen können die Hersteller indes nur eine der zwei grossen Herausforderungen für einen CO₂-freien Verkehr, nämlich die Entwicklung leistungsstarker Batterien mit Reichweiten von mehreren 100 km. Die andere – ein Strommix aus möglichst CO₂-neutralen Quellen – werden die Stromerzeuger meistern müssen, denn anders als in der Schweiz wird Strom weltweit in erster Linie aus fossilen Energien gewonnen. Wenn den Elektrofahrzeugen also tatsächlich eine Chance eingeräumt werden kann und Treibstoffe durch Strom substituiert werden, müssen wir bei der Planung neuer Kraftwerkskapazitäten daher möglichst auf Gas- oder Öl-befeuerte Anlagen verzichten.

Liebe Leserinnen und Leser, für das unserer Fachzeitschrift entgegengebrachte Interesse bedanken wir uns von der Redaktion ganz herzlich. Wir werten den markanten Zuwachs an Abonnenten von über 5% in den letzten beiden Jahren als Zeichen dafür, dass wir mit der Ausrichtung des Bulletins SEV/VSE auf dem richtigen Weg sind. Wir wünschen Ihnen einen guten Start ins neue Jahr und viel Spass bei der Lektüre.

Tandis qu'en décembre 2007, les politiques, au lieu de fixer des objectifs de réduction définitifs, n'ont pu s'accorder à Bali que sur une simple «Roadmap» en vue d'un accord consécutif au protocole de Kyoto qui prendra fin en 2012, des constructeurs automobiles, avant tout japonais, cherchent à amenuiser sérieusement le problème du CO₂ au niveau d'une des principales causes – la circulation individuelle. Pour le moment, les véhicules hybrides sont au premier plan, mais les ingénieurs du pays du soleil levant ne cachent pas que l'avenir appartient à l'électromobile.

Les constructeurs ne peuvent cependant influencer qu'un des deux grands défis d'une circulation sans CO₂, à savoir le développement de batteries performantes permettant un rayon d'action de plusieurs centaines de kilomètres. L'autre défi – un mixe de courant provenant de sources aussi pauvres que possible en CO₂ – est lancé aux producteurs de courant électrique, car contrairement à la Suisse, le monde produit le courant avant tout à partir d'énergies fossiles. Si donc l'on veut donner effectivement une chance aux véhicules électriques et remplacer les carburants par l'électricité, il faudra, lors de la planification de nouvelles capacités de centrales électriques, renoncer autant que possible aux installations au gaz et au pétrole.

Chères lectrices, chers lecteurs, l'équipe de rédaction vous remercie bien sincèrement de l'intérêt que vous portez à notre revue spécialisée. Nous interprétons la nette augmentation du nombre d'abonnés enregistrée ces deux dernières années – plus de 5% – comme un signe que nous sommes sur la bonne voie avec l'orientation du Bulletin SEV/AES. Nous vous souhaitons un bon départ vers la nouvelle année et bien du plaisir à la lecture.

R. Schmitz